

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General

18 April 2001

Russian

Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**

Тридцать четвертая сессия

Вена, 25 июня – 13 июля 2001 года

Пункт 17 предварительной повестки дня***Подготовка кадров и оказание технической помощи****Подготовка кадров и оказание технической помощи****Записка Секретариата****Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	2
II. Значение текстов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	3	2
III. Техническая помощь в деле разработки и осуществления законодательства	4–7	3
IV. Семинары и информационные миссии	8–11	4
V. Участие в других мероприятиях	12–13	5
VI. Программа стажировок	14–15	9
VII. Будущая деятельность	16–18	9
VIII. Финансовые ресурсы	19–25	10

* A/CN.9/482.

I. Введение

1. В соответствии с решением, принятым на двадцатой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ)¹ в 1987 году, подготовка кадров и оказание помощи относятся к наиболее приоритетным областям деятельности ЮНСИТРАЛ. Программа подготовки кадров и оказания технической помощи, осуществляемая Секретариатом в соответствии с мандатом, полученным от Комиссии, в частности в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, охватывает два основных направления деятельности: а) информационная деятельность, направленная на распространение сведений о конвенциях, типовых законах и других правовых текстах по международному коммерческому праву; и б) оказание помощи государствам-членам в осуществлении реформы коммерческого права и принятии текстов ЮНСИТРАЛ.
2. В настоящей записке перечисляются мероприятия Секретариата, проведенные после опубликования предыдущей записки, которая была представлена Комиссии на ее тридцать третьей сессии в 2000 году (A/CN.9/473), и указываются возможные будущие мероприятия в области подготовки кадров и оказания помощи с учетом просьб о предоставлении таких услуг Секретариата.

II. Значение текстов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

3. В настоящее время правительства, национальные и международные деловые круги и учреждения по оказанию многосторонней и двусторонней помощи придают все большее значение совершенствованию правовой основы для международной торговли и инвестирования. Важную роль в этом процессе играет ЮНСИТРАЛ, которая обеспечивает подготовку и содействует применению правовых документов в ряде важнейших областей коммерческого права, которые содержат согласованные на международном уровне стандарты и решения, приемлемые для различных правовых систем. К этим документам относятся следующие:

а) в области купли-продажи – Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров² и Конвенция Организации Объединенных Наций об исковой давности в международной купле-продаже товаров³;

б) в области урегулирования споров – Конвенция о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений⁴ (эта конвенция Организации Объединенных Наций была принята до создания Комиссии, но Комиссия активно содействует ее применению), Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ⁵, Согласительный регламент ЮНСИТРАЛ⁶, Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже⁷ и Комментарии ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства⁸;

в) в области государственных подрядов – Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках товаров (работ) и услуг⁹ и Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников¹⁰;

d) в области банковского дела, платежей и несостоятельности – Конвенция Организации Объединенных Наций о независимых гарантиях и резервных аккредитивах (резолюция 50/48 Генеральной Ассамблеи, приложение), Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международных кредитовых переводах¹¹, Конвенция Организации Объединенных Наций о международных переводных векселях и международных простых векселях (резолюция 43/165, приложение) и Типовой закон ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности¹²;

e) в области транспорта – Конвенция Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов 1978 года (Гамбургские правила)¹³ и Конвенция Организации Объединенных Наций об ответственности операторов транспортных терминалов в международной торговле¹⁴;

f) в области электронной торговли и электронного обмена данными – Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронной торговле¹⁵.

III. Техническая помощь в деле разработки и осуществления законодательства

4. Государствам, которые разрабатывают свое законодательство на основе текстов ЮНСИТРАЛ, оказывается техническая помощь. Такая помощь предоставляется в самых различных формах, включая анализ предварительных законопроектов с точки зрения текстов ЮНСИТРАЛ, оказание технических консультативных услуг и помощи в разработке законодательства на основе текстов ЮНСИТРАЛ, подготовку нормативных актов по осуществлению такого законодательства, комментарии по докладом комиссий по правовым реформам, а также брифинги для законодателей, судей, арбитров, должностных лиц по закупкам и других пользователей текстов ЮНСИТРАЛ, включенных в национальное законодательство. Еще одной формой технической помощи, оказываемой Секретариатом, является консультирование по вопросам создания организационных механизмов для международного коммерческого арбитража, включая учебные семинары для арбитров, судей и специалистов, работающих в этой области. Подготовка кадров и техническая помощь способствуют ознакомлению с правовыми текстами, подготавливаемыми Комиссией, и их более широкому применению и особенно полезны для развивающихся стран, которые не располагают опытом в областях торгового и коммерческого права, входящих в сферу деятельности ЮНСИТРАЛ. Мероприятия Секретариата в области подготовки кадров и технической помощи могут играть важную роль в усилиях по экономической интеграции, прилагаемых многими странами.

5. В своей резолюции 55/151 от 12 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея вновь подтвердила важность, в частности для развивающихся стран, работы Комиссии по подготовке кадров и оказанию технической помощи в области права международной торговли, например помощи в разработке национального законодательства на основе правовых текстов Комиссии; заявила о желательности активизации усилий Комиссии по оказанию поддержки проведению семинаров и симпозиумов для обеспечения такой подготовки кадров и оказания технической помощи и призвала Программу развития Организации Объединенных Наций и другие органы, ответственные за оказание помощи в

целях развития, такие, как Международный банк реконструкции и развития и Европейский банк реконструкции и развития, а также правительства в рамках их программ по оказанию помощи на двусторонней основе поддерживать программу Комиссии в области подготовки кадров и технической помощи, сотрудничать с Комиссией и координировать свою деятельность с деятельностью Комиссии.

6. Секретариат Комиссии принимает меры, направленные на расширение сотрудничества и координации с учреждениями по оказанию помощи в целях развития, с целью обеспечения того, чтобы правовые тексты, подготовленные Комиссией и рекомендованные Генеральной Ассамблеей для рассмотрения, действительно рассматривались и использовались. С точки зрения государств-получателей техническая помощь ЮНСИТРАЛ особенно полезна благодаря накопленному Секретариатом опыту подготовки текстов ЮНСИТРАЛ.

7. Государства, торговое право которых в настоящее время находится в процессе пересмотра, возможно, пожелают обратиться к Секретариату ЮНСИТРАЛ с просьбой о предоставлении им технической помощи и консультативных услуг.

IV. Семинары и информационные миссии

8. Информационная деятельность ЮНСИТРАЛ, как правило, осуществляется на основе семинаров и информационных миссий для правительственных должностных лиц из заинтересованных министерств (министерств торговли, иностранных дел, юстиции и транспорта), судей, арбитров, адвокатов, коммерческих и торговых деловых кругов, ученых и других заинтересованных лиц. Семинары и информационные миссии призваны разъяснять основные особенности и практическую полезность документов ЮНСИТРАЛ по праву международной торговли. Предоставляется также информация о некоторых важных правовых текстах других организаций, например, об Унифицированных правилах и обычаях для документарных аккредитивов и Инкотермс Международной торговой палаты и Конвенции о международном факторинге Международного института по унификации частного права (МИУЧП).

9. В своей резолюции 55/151 Генеральная Ассамблея заявила о желательности активизации усилий Комиссии для подготовки кадров и технической помощи на основе организации семинаров и симпозиумов.

10. Лекции на семинарах ЮНСИТРАЛ, как правило, проводят один или два сотрудника секретариата ЮНСИТРАЛ, эксперты из принимающих стран и иногда внешние консультанты. После семинаров Секретариат сохраняет контакты с участниками семинаров, с тем чтобы оказывать принимающим странам максимально возможную поддержку в ходе процесса, ведущего к принятию и применению текстов ЮНСИТРАЛ.

11. После предыдущей сессии Секретариат Комиссии организовал в ряде стран семинары, которые, как правило, включают проведение информационных миссий. За счет средств целевого фонда ЮНСИТРАЛ для симпозиумов финансировались следующие семинары:

- а) Гавана (22–26 мая 2000 года) – семинар, проведенный в сотрудничестве с правительством Кубы (около 30 участников);
- б) Ташкент (16–19 октября 2000 года) – семинар, проведенный в сотрудничестве с министерством по внешнеэкономическим связям (около 60 участников);
- в) Сеул (6–9 ноября 2000 года) – семинар, проведенный в сотрудничестве с министерством иностранных дел (около 40 участников);
- г) Пекин (13–16 ноября 2000 года) – семинар, проведенный в сотрудничестве с министерством внешней торговли и экономических отношений (около 70 участников);
- д) Каир (20–23 ноября 2000 года) – семинар, проведенный в сотрудничестве с Лигой арабских государств и Каирским региональным центром по международному торговому арбитражу (около 100 участников);
- е) Болонья, Италия (2 и 3 апреля 2000 года) – симпозиум, проведенный в сотрудничестве с Организацией по унификации коммерческого права в Африке (ОУКПА) (около 180 участников).

V. Участие в других мероприятиях

12. Сотрудники Секретариата ЮНСИТРАЛ участвовали в качестве выступающих в различных семинарах, конференциях и курсах, на которых в целях изучения и возможного принятия или использования представлялись тексты ЮНСИТРАЛ. Участие сотрудников Секретариата в семинарах, конференциях и курсах, перечисленных ниже, финансировалось учреждением – организатором мероприятий или другой организацией:

- а) Рабочая группа по вопросам кибернетического арбитража Межтихоокеанской ассоциации юристов, Международный комитет по торговле и Комитет по несостоятельности (Ванкувер, Канада, 28 апреля – 2 мая 2000 года);
- б) региональное совещание по электронной торговле и интеллектуальной собственности в интересах развития стран Карибского бассейна, организованное Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС) (Кингстон, 15–17 мая 2000 года);
- в) Конференция по публичному и частному праву, организованная Канадской ассоциацией адвокатов (16–21 мая 2000 года);
- г) Ближневосточный форум "Информационные технологии на службе энергетики", организованный ближневосточными консультантами по глобальным проблемам (Манама, 27–29 мая 2000 года);
- д) совещание Группы экспертов по концессионным соглашениям, организованное Центром по развитию частного сектора Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) (Стамбул, Турция, 30 мая – 1 июня 2000 года);

- f) Шмитоффский симпозиум–2000, организованный Центром исследований в области торгового права Лондонского университета (Лондон, 1–3 июня 2000 года);
- g) весеннее совещание стран Балтийского региона, организованное Высшим институтом арбитров (Вильнюс, 2–4 июня 2000 года);
- h) Конференция по финансированию электронной трансграничной торговли, организованная фирмой "IBC Global Conferences Ltd." (Лондон, 15 и 16 июня 2000 года);
- i) Форум по правовым аспектам электронной торговли, организованный министерством по делам Кабинета и информации Бахрейна (Манама, 20 и 21 июня 2000 года);
- j) семинар по электронной торговле, организованный Ямайским институтом банкиров (Кингстон, 23 июня 2000 года);
- k) Конференция по финансированию электронной трансграничной торговли, организованная фирмой "IBC Global Conferences Ltd." (Нью-Йорк, 10 июля 2000 года);
- l) совещание на тему "Глобальные юрисдикционные вопросы, связанные с использованием Интернет", организованное Американской ассоциацией адвокатов (Лондон, 17 июля 2000 года);
- m) совещание по международным сделкам с обеспечением, организованное Американским юридическим институтом (Лондон, 18 июля 2000 года);
- n) семинар по электронной торговле, организованный Мексиканским отделением Международной торговой палаты (Мехико, 3 и 4 августа 2000 года);
- o) симпозиум Лондонского международного арбитражного суда (Шевенинген, Нидерланды, 15–17 сентября 2000 года);
- p) проводимая раз в два года конференция Международной ассоциации юристов (Амстердам, Нидерланды, 18–23 сентября 2000 года);
- q) региональный семинар по электронной торговле и интеллектуальной собственности, организованный ВОИС (Амман, 18–20 сентября 2000 года);
- r) лекции по унификации международного права и торговле товарами на курсах, организованных Фондом повышения квалификации (Иль-де-Ре, Франция, 18–29 сентября 2000 года);
- s) курсы повышения квалификации для юристов по правовым и нормативным аспектам электронной торговли, организованные Международным институтом по праву развития (Рим, 27 сентября 2000 года);
- t) лекция на тему "Устранение препятствий на пути электронной торговли" при Юридическом колледже Стетсонского университета (Тампа, Флорида, Соединенные Штаты Америки, 13 октября 2000 года);
- u) Всемирный форум по электронной торговле (Лондон, 17–20 октября 2000 года);

v) Конференция по глобализации и эволюции правовых систем, организованная Оттавским университетом, Министерством юстиции Канады и фондом "Достояние Канады" (Оттава, 20 и 21 октября 2000 года);

w) коллоквиум по электронной торговле, организованный Школой высших коммерческих исследований (Ницца, Франция, 23–25 октября 2000 года);

x) региональный семинар по электронной торговле и интеллектуальной собственности, организованный ВОИС (Краков, Польша, 25 и 26 октября 2000 года);

y) Региональная конференция по частным инвестициям в инфраструктуру, организованная Каирским региональным центром по коммерческому арбитражу (Каир, 28 и 29 октября 2000 года);

z) Конференция по торговле через Интернет и электронной торговле, организованная правительством Туниса и Тунисским агентством "Интернет" (Тунис, 9 и 10 ноября 2000 года);

aa) семинар по международным договорам и арбитражу, организованный Университетом Болоньи (Буэнос-Айрес, 27 ноября – 1 декабря 2000 года);

bb) семинар по правовым аспектам международной электронной торговли, организованный фирмой "Хоксмер" (Париж, 11 и 12 декабря 2000 года);

cc) Конференция по структурированному финансированию производства сырьевых товаров и торговли, организованная фирмой "IBS Global Conferences Ltd." (Женева, 25 и 26 января 2001 года);

dd) совещание Международного комитета Высшего института арбитров (Лондон, 26 января 2001 года);

ee) курсы по Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах купли-продажи товаров при Университете Джорджии (Атланта, Джорджия, Соединенные Штаты, 12–17 марта 2001 года);

ff) семинар по праву международной торговли при Университете Падуи (Падуя, Италия, 30 и 31 марта 2001 года);

gg) лекция по электронной торговле при Веронском университете (Верона, Италия, 2–4 апреля 2001 года);

hh) курсы по праву международной торговли для выпускников высших учебных заведений, организованные Международным учебным центром Международной организации труда (МОТ) и Высшим институтом европейских исследований (Турин, Италия, 18 апреля 2001 года).

13. За счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на оплату поездок полностью или частично финансировалось участие сотрудников Секретариата в следующих семинарах, конференциях и курсах:

a) Форум по электронной торговле для стран с переходной экономикой в цифровом веке, организованный Европейской экономической комиссией (ЕЭК) (Женева, 19 и 20 июня 2000 года);

- b) ежегодное совещание Американской ассоциации адвокатов (Нью-Йорк, 10 и 11 июля 2000 года);
- c) десятое совещание Международной академии коммерческого и потребительского права (Карлайл, Пенсильвания, Соединенные Штаты, 9–13 августа 2000 года);
- d) Конференция 2000 года Высшего института арбитров (Дублин, 28–30 сентября 2000 года);
- e) совещание Бюро Консультативной группы РГ5 по коммерческому арбитражу Европейской экономической комиссии (Женева, 5 и 6 октября 2000 года);
- f) Балканский правовой форум–2000, организованный Международной ассоциацией юристов (София, 9 и 10 ноября 2000 года);
- g) семинар для правительственных должностных лиц по правовым вопросам, организованный Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (Сингапур, 17 ноября 2000 года);
- h) Конференция по безопасным партнерским отношениям в области электронной торговли, организованная Международным союзом электросвязи и фирмой "Кивайз" (Женева, 27–29 ноября 2000 года);
- i) Глобальная финансовая конференция, организованная Ассоциацией комиссионеров и дисконтеров и Ассоциацией финансирования торговли (Дублин, 5–7 декабря 2000 года);
- j) восьмая международная Загребская арбитражная конференция, организованная Постоянным арбитражным судом Хорватской торговой палаты (Загреб, 7 и 8 декабря 2000 года);
- k) Формирование доверия в режиме "он-лайн": конференция по урегулированию споров между предпринимателями и потребителями, организованная ОЭСР, Гаагской конференцией по частному международному праву и Международной торговой палатой (Гаага, 11 и 12 декабря 2000 года);
- l) Конференция по унификации коммерческого права ОУКПА, организованная Итальянским институтом внешней торговли, Африканским банком развития и компанией "Бейкер энд Маккензи" (Милан, Италия, 14 декабря 2000 года);
- m) совещание консультативной группы по проекту Всемирного банка в области укрепления национальных режимов, регулирующих несостоятельность (Лондон, 15 и 16 января 2001 года);
- n) Конференция по электронному предпринимательству и развитию, организованная Центром информации и поддержки решений Кабинета министров Египта (Каир, 13–15 января 2001 года);
- o) Конференция по электронной торговле и праву, организованная Торгово-промышленной палатой Абу-Даби (Абу-Даби, 20 и 21 февраля 2001 года).

VI. Программа стажировок

14. Программа стажировок призвана предоставить молодым юристам возможность познакомиться с работой ЮНСИТРАЛ и расширить свои знания в конкретных областях права международной торговли. За минувший год Секретариат принял 11 стажеров из Австралии, Австрии, Бразилии, Германии, Испании, Италии и Малайзии. Стажерам поручают решение задач в таких областях, как фундаментальные и углубленные исследования, сбор и систематизация информации и материалов и оказание помощи в подготовке справочной документации. ЮНСИТРАЛ имеет положительный опыт в осуществлении программы стажировок. Поскольку Секретариат не располагает средствами для оказания помощи стажерам в покрытии их путевых и иных расходов, стажеры зачастую финансируются организацией, университетом или правительственным учреждением или покрывают расходы за счет своих средств. В этой связи Комиссия, возможно, пожелает предложить государствам—членам, университетам и другим организациям, помимо тех, которые уже делают это, рассмотреть возможность финансирования участия молодых юристов в программе стажировок Организации Объединенных Наций при ЮНСИТРАЛ.

15. Кроме того, Секретариат иногда удовлетворяет просьбы ученых и юристов, которые желают заниматься исследовательской работой в течение ограниченного времени в Секторе или юридической библиотеке ЮНСИТРАЛ.

VII. Будущая деятельность

16. В течение оставшейся части 2001 года намечено провести семинары и информационные миссии по оказанию юридической помощи в Африке, Азии, странах с переходной экономикой Восточной Европы и в Латинской Америке. Поскольку расходы на обучение и оказание технической помощи не покрываются из регулярного бюджета, способность Секретариата выполнить эти планы зависит от получения достаточных средств в виде взносов в целевой фонд ЮНСИТРАЛ для симпозиумов.

17. Как и в прошлые годы, Секретариат согласился выступать в качестве соорганизатора следующих трехмесячных курсов для выпускников высших учебных заведений, изучающих право международной торговли, которые будут организованы Высшим институтом европейских исследований и Международным учебным центром МОТ в Турине. Обычно около половины участников представляют Италию, а большая часть остальных участников — развивающиеся страны. В ходе следующих курсов Секретариат ЮНСИТРАЛ сосредоточит свое внимание на вопросах унификации законов в области права международной торговли с позиции ЮНСИТРАЛ, включая его прошлую и нынешнюю работу.

18. Кроме того, как и в последние семь лет, Секретариат выступал в качестве соорганизатора в проведении восьмого учебного международного торгового арбитражного разбирательства памяти Виллема К. Виса в Вене 6–12 апреля 2001 года. Это учебное разбирательство организуется главным образом Институтом международного торгового права при юридическом факультете Университета Пейс. Благодаря своему широкому международному характеру это

учебное разбирательство, в котором в 2001 году приняли участие группы из 31 страны, является отличным каналом для распространения информации о единообразных правовых текстах и для обучения праву международной торговли.

VIII. Финансовые ресурсы

19. Секретариат продолжает прилагать усилия по формированию более обширной программы подготовки кадров и оказания технической помощи для удовлетворения значительно возросшего спроса государств на учебные мероприятия и помощь в соответствии с высказанным Комиссией на ее двадцатой сессии призывом уделять больше внимания как подготовке кадров и оказанию помощи, так и распространению правовых текстов, подготовленных Комиссией. Однако, поскольку средства на семинары ЮНСИТРАЛ в регулярном бюджете не предусматриваются, расходы на мероприятия ЮНСИТРАЛ в области подготовки кадров и технической помощи (за исключением мероприятий, финансируемых такими финансовыми учреждениями, как Всемирный банк) приходится покрывать за счет добровольных взносов в целевой фонд ЮНСИТРАЛ для симпозиумов.

20. Учитывая важное значение внебюджетных средств для осуществления компонента программы работы ЮНСИТРАЛ, связанного с подготовкой кадров и оказанием технической помощи, Комиссия, возможно, вновь пожелает обратиться ко всем государствам, международным организациям и другим заинтересованным учреждениям с просьбой рассмотреть вопрос о внесении взносов в целевой фонд ЮНСИТРАЛ для симпозиумов, в частности взносов на многолетней основе, с тем чтобы облегчить планирование и позволить Секретариату удовлетворять возросшие потребности развивающихся стран и государств с переходной экономикой в подготовке кадров и помощи. Информацию о порядке внесения взносов можно получить в Секретариате.

21. За рассматриваемый период взносы поступили от Канады, Мексики, Финляндии, Франции и Швейцарии. Комиссия, возможно, пожелает выразить благодарность тем государствам и организациям, которые способствуют выполнению программы Комиссии в области подготовки кадров и оказания помощи, предоставляя средства или персонал или принимая у себя семинары.

22. В этой связи Комиссия, возможно, пожелает напомнить, что в своей резолюции 48/32 от 9 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря учредить целевой фонд для оказания помощи в покрытии путевых расходов развивающимся странам, являющимся членами ЮНСИТРАЛ. В учрежденный таким образом целевой фонд могут вносить добровольные финансовые взносы государства, межправительственные организации, региональные организации экономической интеграции, национальные учреждения и неправительственные организации, а также физические и юридические лица.

23. На своей тридцать первой сессии Комиссия с признательностью отметила, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/157 от 15 декабря 1997 года призвала правительства, соответствующие органы, организации и учреждения Организации Объединенных Наций и отдельных лиц для обеспечения

всестороннего участия всех государств-членов в сессиях Комиссии и ее рабочих групп вносить добровольные взносы в целевой фонд оказания помощи в покрытии путевых расходов развивающимся странам, являющимся членами Комиссии, по их просьбе и в консультации с Генеральным секретарем.

24. С момента создания этого целевого фонда взносы были получены от Австрии, Камбоджи, Кении, Кипра и Сингапура.

25. Следует напомнить, что в своей резолюции 51/161 от 16 декабря 1996 года Генеральная Ассамблея постановила включить целевые фонды на проведение симпозиумов и оказание помощи в покрытии путевых расходов в список фондов и программ, вопрос о которых рассматривается на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 17 (A/42/17), пункт 335.*

² *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по договорам международной купли-продажи товаров, Вена, 10 марта – 11 апреля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.V.5), часть I.*

³ *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по исковой давности (в погасительных сроках) в международной купле-продаже товаров, Нью-Йорк, 20 мая – 14 июня 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.74.V.8), часть I.*

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 330, No. 4739.

⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 17 (A/31/17), пункт 57.*

⁶ Там же, *тридцать пятая сессия, Дополнение № 17 (A/35/17), пункт 106.*

⁷ Там же, *сороковая сессия, Дополнение № 17 (A/40/17), приложение I.*

⁸ Там же, *пятьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/51/17), глава II.*

⁹ Там же, *сорок девятая сессия, Дополнение № 17 и исправление (A/49/17 и Corr.1), приложение I.*

¹⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.01.V.4.

¹¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/47/17), приложение I.*

¹² Там же, *пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/52/17), приложение I.*

¹³ *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по морской перевозке грузов, Гамбург, 6–13 марта 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.VIII.1), документ A/CONF.89/13, приложение I.*

¹⁴ A/CONF.152/13, приложение.

¹⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/51/17), приложение I.*